

H]ddg'ni f'J Yfk YbXi b['j cb'D\YbhYfa]bY
ni f'; Yk]W\hgFYXi _h]cb

D\YbhYfa]bY`]gh'Y]b'k]f_gUa Yg'5fnbY]a]hhY`ž'XUg'ni f
; Yk]W\hgFYXi _h]cb`Y]b[YgYhnh'k]fX""8 Ug'A YX]_Ua Ybh'gc`hY
YXcW`i bhYf'5i Zg]W\h'Y]bYg'5fnhYg'Y]b[Ybca a Yb'k YfXYb"
Đ'6Yni ['Ui ZX]Y'5i ZbU\ a Y'gc`hY`XUg'A YX]_Ua Ybh'b]W\h
'Ub[Zf]gh]['Y]b[Ybca a Yb'k YfXYb""Đ'XYb'a Y]ghYb': Ä`Yb
gc`hY`X]Y'8Ui Yf'b]W\h'a Y\ f'U'g'* 'K cW\Yb`VYhfU[Yb""8]Yg']gh
X]Y`Ya dZc\`YbY'8cg]g'ZØf'X]Y`Yb][Ybž'X]Y'[YfUXY`]\fY`FY]gY
XYg'; Yk]W\hgj Yf'i ghg'a]h'8]Ähi bX'6Yk Y[i b['VY[]bbYb"
@UggYb'G]Y'i bg`YfUi gZ]bXYbž'k]Y'G]Y'a]h'D\YbhYfa]bY
UVbY\ a Yb'_ÖbbYb""Ni U`YfYfgh]gh'Yg'k]W\h]['ni 'VYUW\hYbž
XUgg'XUg'A YX]_Ua Ybh'ÄfYb'5ddYh]h'i bhYfXfØW_hž'XUa]h'G]Y
_Y]bY`ghUf_Yb'GW\k Äfa Y`\UVYb'i bX'b]W\h'ni 'j]Y`YggYb
a ÖW\hYb""K Ybb'G]Y`XUg'/ Ua d^Y`]d/



D\YbhYfa]bY`]gh'Y]b'k]f_gUa Yg'5fnbY]a]hhY`ž'XUg'ni f
; Yk]W\hgFYXi _h]cb`Y]b[YgYhnh'k]fX""8 Ug'A YX]_Ua Ybh'gc`hY
YXcW`i bhYf'5i Zg]W\h'Y]bYg'5fnhYg'Y]b[Ybca a Yb'k YfXYb""Đ
6Yni ['Ui ZX]Y'5i ZbU\ a Y'gc`hY`XUg'A YX]_Ua Ybh'b]W\h`Ub[Zf]gh][
Y]b[Ybca a Yb'k YfXYb""Đ'XYb'a Y]ghYb': Ä`Yb'gc`hY`X]Y'8Ui Yf

b]W\h'a Y\ f'U`g*`K cW\Yb`VYhfU[Yb""8]Yg`]gh`X]Y`Ya dZc\`YbY
8cg]g`Z0f`X]Y`Yb][Ybž`X]Y`[YfUXY`]\fY`FY]gY`XYg`; Yk]W\hgj Yf`i ghg
a]h'8]Äh'i bX`6Yk Y[i b[`VY[]bbYb""@UggYb`G]Y`i bg`\YfUi gZ]bXYbž
k]Y`G]Y`a]h'D\YbhYfa]bY`UVbY\`a Yb`_ÖbbYb"

Ni U`YfYfgh]gh`Yg`k]W\h][`ni `VYUW\hYbž`XUgg`XUg`A YX]_Ua Ybh
ÄfYb`5ddYh]h'i bhYfXf0W_hž`XUa]h`G]Y`_Y]bY`ghUf_Yb`GW\k Äfa Y
\UVYb`i bX`b]W\h`ni `j]Y`YggYb`a ÖW\hYb""K Ybb`G]Y`XUg
A YX]_Ua Ybh`YfZc`[fY]W\`Y]bbY\`a Yb`a ÖW\hYbž`VYZc`[Yb`G]Y
i bVYX]b[h`X]Y`5bk Y]gi b[Yb`ÄfYg`5fnhYg"

D\YbhYfa]bY`i bX`; Yk]W\hgj Yf`i gh

5i ZÄfnh]W\Y`J YfgW\fy]Vi b[`_ÖbbYb`G]Y`XUg`A YX]_Ua Ybh]b`: cfa
j cb`HUV`YhYb`cXYf`?UdgY`b`j Yfk YbXYb""5i »YfXYa `_ÖbbYb`G]Y
Äf`5dch\Y`_Yf`i bX`XUg`FYnYdhYh]_Yhh`Ub`Y]hYb""9g`]gh`_Y]bY`[i hY
ÄYYž`Y]bY`\Ö\YfY`8cg]g`Y]bni bY\`a Ybž`Yg`gY]`XYbbž`Äf`5fnh`Uh
ÄbYb`[YfUhYbž`X]Yg`ni `hi b""5V[YgY\Yb`XUj cb`a ÖW\hYb`G]Y`g]W\
a Ö[`]W\Yfk Y]gY`b]W\h`gY`Vgh`VY\UbXYb""9]bY`9f\Ö\i b[`XYf
8cg]Yfi b[`cXYf`X]Y`9]bbU\`a Y`[Y[Yb`XYb`FUh`ÄfYg`5fnhYg`_Ubb
?cbgYei YbnYb`\UVYb"

8Ug`DfcV`Ya `]ghž`XUgg`Y]b][Y`A YX]_Ua YbhY`bY[Uh]j`a]h
D\YbhYfa]b`]bhYfU[]YfYb`_ÖbbYb""8U\Yf`]gh`Yg`k]W\h][ž`XUgg`G]Y
k Ä\YbX`XYf`[YgUa hYb`FY]gY`XYb`FUh`ÄfYg`5fnhYg`VYZc`[Yb""8]Yg
]gh`XYf`Y]bn][Y`K Y[ž`k Ybb`G]Y`Ui ZXYf`g]W\YfYb`GY]hY`gY]b`k c`Yb"

D\YbhYfa]bY`i bX`A U\`nY]hYb`

G]Y`_ÖbbYb`X]Y`9gg!`i bX`6Yk Y[i b[gf]W\h`]b]Yb`a]h`ÄfYa`5fnh
VYgdFYW\Yb""9g`]gh`VYggYfž`k Ybb`G]Y`[Äb[][Y`8]ÄghfUhY[]Yb`k]Y
XUg`J Yfa Y]XYb`j cb`ni W_Yf\U`h][Yb`8YggYfhgž`j YfUfVY]hYhYb`ž`b_!
: ccXg`i bX`_U`cf]YbFY]W\Ya`GcXU`VYZc`[Yb""ÄfY`A U\`nY]hYb
gc``hYb`Ui g`_Y]bYb`Dcfh]cbYb`J c``_cfbdfcXi`_hYbž`; Ya 0gY`i bX
a U[YfYa`9]k Y]»`VYghY\Yb""5i ZX]Y`[`Y]W\Y`K Y]gY`a ÖW\hYb`G]Y
a Ö[`]W\Yfk Y]gY`_Y]bYb`5`_c\c``_cbgi`a]YfYbž`XU`X]Yg`ni
BYVYbk]f_i b[Yb`Z0fYb`_Ubbž`k Ä\YbX`G]Y`X]Y`8fc[Y
Y]bbY\`a Yb"

D\YbhYfa]bY'i bX', Vi b[

6Ug]YfYbX'Ui Z'ÀfYf'U_hi Y''Yb'; f0»Y'i bX':]hbYgg'_0bbYb'G]Y'Ui W
6Yk Y[i b[']b'ÀfY'F ci h]bY']bhY[f]YfYbž'k À\fYbX'G]Y'XUg
A YX]_Ua Ybh'Y]bbY\ a Yb" K Ybb'G]Y' [YfUXY'Yfgh'UbZUb[Yb'i bX
bcW' b]Y'ni j cf'Y]bY', Vi b[' [Ya UW'h\UVYbž'Ya dZY\`Yb'k]f
ÀbYbž'Ub[gUa 'j cfni [Y\Yb"A]h'UbXYfYb'K cfhYbž'G]Y'gc`hYb'a]h
bi f'%'\$'A]bi hYb'nk Y]a U`cXYf'XfY]a U`dfc'HU['VY[]bbYb"

à ' @Ui ZY'XYf'NY]h'_0bbYb'G]Y'X]Y' ðhYbg]hÀh'i bX'8Ui Yf'ÀfYf
, Vi b['Yf\0\Yb"GhY''Yb'G]Y'YXcW'g]WYfž'XUgg'G]Y'X]Yg'i bhYf
5i Zg]W'h'ÀfYg'5fnhYg'hi b"K YbXYb'G]Y'g]W'VY]'DfcV'Ya Yb'Ub
ÀfYb'5fnh"

J c f g]W'hga U» bU\ a Yb

9g']gh'k]W'h['ni 'k]ggYbž'XUgg'Yg'Y]bYb'i bhYfgW]YX'nk]gWYb': Yb!
D\Ybž'XYa 'j YfVchYbYb'A YX]_Ua Ybh'i bX'D\YbhYfa]b'[]Vh": Yb!
D\Yb'k Uf'Y]bY'?ca V]bUh]cb'Ui g'D\YbhYfa]b'i bX': YbZi fUa]b"
8]Y'?ca V]bUh]cb'Yfk]Yg'g]W'U'g'hcl]gW'i bX'j Yfi fgUW'hY
<Yfn'_UddYbYf_fUb_i b[Yb"5bXYfYfgY]hg']gh'X]Y'U''Y]b][Y
5bk YbXi b['j cb'D\YbhYfa]b'g]WYf'i bX'\Uh'V]g\Yf'_Y]bY
'ca d']_Uh]cbYb'j Yfi fgUW'h"

6Y]'i bgUW[Ya À»Yf'5bk YbXi b['_Ubb'XUg'A YX]_Ua Ybh
i bUb[YbY\ a Y'BYVYbk]f_i b[Yb'k]Y'9fVfYWYbž'J YfghcdZi b[ž
8i fWZU''i bX'A i bXhfcW_Yb\Y]h] Yfi fgUWYbž'i a 'bi f'Y]b][Y'ni
bYbbYb"K YbXYb'G]Y'g]W'VY]'gW'k Yfk]Y[YbXYb'BYVYbk]f_i b[Yb
k]Y'GW'k]bXY'ž'GW'k Y''i b[ž'5hYa bch'i bX'<Yfn'_cdZYb'gcZcfh'Ub
ÀfYb'5fnh"

8]Yg'g]bX'Y]b][Y'H]ddgž'X]Y'G]Y'VY]'XYf'J Yfk YbXi b['j cb
D\YbhYfa]bY'VYf0W_g]W'h[]b'gc`hYb"

ðgd]f]Yfh'j cb'G\U`]b]'A

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`a Y]b!Z]hbYgg"bYh